
ЯЗЫКОЗНАНИЕ
LANGUAGE STUDIES

DOI: 10.12731/2077-1770-2021-13-4-326-354

УДК 81.373.2

**К ВОПРОСУ ИЗУЧЕНИЯ ТОПОНИМОВ
В КОГНИТИВНОМ АСПЕКТЕ***Ковлакас Е. Ф.*

Цель. Статья представляет собой обзор научных исследований по топонимике в когнитивном аспекте. Топонимы как имена собственные заключают в себе коммуникативную прагматику, способность передавать национально-культурную информацию об объектах действительности. На протяжении долгого времени исследователи привязывали топоним к географическому объекту, оставляя без внимания чувственную сторону познания, с которой начинается восприятие объекта действительности (географического объекта). Исследование топонимов в когнитивном аспекте возвращается назад – к объектам и их восприятию, к антропологической парадигме в лингвистике.

В настоящее время все большую актуальность в лингвистике приобретает проблема «человек / язык», благодаря решению которой появляется возможность выхода за пределы только языка и обратить внимание на человека. Нами предпринята попытка систематизировать научные исследования, установить связи между существующими теориями и расширить спектр топонимических исследований.

Метод и методология исследования. В качестве метода научного исследования нами выбран обзор имеющей научной литературы по выбранной тематике, позволяющий систематизировать исследования и предложить направление, малоизученное, но, наш взгляд, имеющее особую значимость.

Результаты. Проанализированы основные парадигмы исследований, выделены признаки региональных топонимических систем, обоснована необходимость расширения топонимических исследований в направлении формирования топонимической картины мира того или иного региона.

Область применения результатов. Результаты исследования могут представлять интерес для теории языка, археологии, истории, этнографии, географии, а также для дальнейших топонимических исследований.

Ключевые слова: топонимическая картина мира; лингвокультурологические, этнолингвистические и когнитивные топонимические исследования; антропоцентрический подход

ON THE STUDY OF TOPONYMS IN COGNITIVE ASPECT

Kovlakas E.F.

Purpose. The article is a review of scientific research on toponymy in the cognitive aspect. Toponyms as proper names contain communicative pragmatics, the ability to transmit national and cultural information about the objects of reality. For a long time, researchers have tied a toponym to a geographical object, ignoring the sensory side of cognition, from which the perception of the object of reality (geographical object) begins. The study of toponyms in the cognitive aspect goes back to objects and their perception, to the anthropological paradigm in linguistics.

It is quite obvious that the problem of “person / language” is becoming increasingly relevant in linguistics, its solution making it possible to go beyond the language and pay attention to the person. We have made an attempt to systematize scientific research, establish links between existing theories and expand the range of toponymic research.

Methodology. As a method of scientific research, we have chosen a review of the scientific literature on the chosen topic, which allows us to systematize research and propose a direction that has not been thoroughly studied so far; while being, in our opinion, of particular importance.

Results. *The main research paradigms are analyzed, the features of regional toponymic systems are highlighted, the need for expanding toponymic research in the direction of forming a toponymic picture of the world of a particular region is justified.*

Practical implications. *The results of the study may be of interest for the theory of language, archeology, history, ethnography, geography, as well as for further toponymic studies.*

Keywords: *toponymic picture of the world; linguoculturological; ethnolinguistic and cognitive toponymic studies; anthropocentric approach*

Введение

Когнитивный аспект исследования топонимов предполагает обращение к языковому сознанию носителей языка. И.С. Карабулатова отмечает соотнесенность реализации языковых форм и их аналогов на уровне мышления [20]. Языковые средства позволяют изучать ономастические реалии как первичных участников формирования смысла до уровня языкового знания [5].

Исследования, посвященные изучению топонимов в когнитивном аспекте, можно разделить на три направления: лингвокультурологические, этнолингвистические и собственно когнитивные.

Этнолингвистический подход в изучении имен собственных восходит к изучению национально-культурной специфики языкового знака. Объектом исследования уже становятся не единицы языка, а человек и его сознание [10], которые проявляются в обрядах, поведении, «мифологических представлениях, мифологическом творчестве» [58; 57], т.е. этнолингвистические исследования ставят своей целью изучение совокупности всего феноменального опыта среды обитания человека [30]. Этнолингвистические исследования фиксируют имена собственные того или иного региона и их этноязыковое своеобразие, реализуя познавательную функцию языка. Синхрония в этнолингвистических исследованиях представлена изучением обстоятельств, имянаращения и национального своеобразия имен собственных. Диахрония дает возможность получить этимологию имен собственных.

Имена собственные, в рамках культурологического направления, обусловлены национальной культурой и, с точки зрения Е.Л. Березович, «обладают особой известностью» [3; 4]. Культурологическое направление рассматривает имена собственные с точки зрения синхронии, исключая методологическое равновесие. Нарушение соотношения синхронии и диахронии приводит к нарушению временной динамики как одного из основополагающих свойств языка. Именно в диахронии проявляется межпоколенная связь, которая достигается процессами языковой преемственности [47].

Культурологический подход вводит термин «логоэпистема», исходя из которого В.Г. Костомаров и Н.Д. Бурвикова анализируют топоним в двух уровнях: языка и культуры [6]. Являясь «маргинальным знаком», логоэпистема передает информацию о культуре, закрепленной в языке топонимом (знаком). В понятии «логоэпистема» уже лежит когнитивная идея о закреплении знаний в языке. Но по сути, логоэпистема является значением слова, закрепленным в языке.

Если объединить задачи этнолингвистических и культурологических исследований, то можно выявить единство механизмов, которые описывают имена собственные. И результат такого взаимодействия мы находим в отражении лингвокультурологической семантики.

В когнитивных исследованиях семантика рассматривается как с точки зрения семантической, так и прагматической информации. С позиций когнитивного подхода значение, заключенное в имени собственном, является результатом отражения действительности сознанием человека [20]. Когнитивная функция имен собственных реализуется в их способности участвовать в самой мыслительной деятельности человека и его способности аккумулировать полученные знания. Современные представления о языке как концептуализированных знаниях о мире носителей языка [43] не укладываются в рамки традиционных подходов. Включение сознания в интерпретацию ономастического знака заставляет исследователей использовать методы семантической реконструкции и когнитивного анализа. Изучение ономастического знака становится невозможным «по тем же канонам, что и знаков материальных».

Исследования топонимов в когнитивном аспекте

Когнитивная лингвистика опирается на положение Р. Лангаккера о том, что «семантическое значение включает в себя как внутренние свойства объекта, так и мысли субъекта об этом объекте» [33, с. 10]. На основании данного тезиса вводятся понятия «шаблоны» или «образные схемы», т.е. имена собственные на уровне шаблонизации могут стать символическим ресурсом для номинации новых объектов.

Н.Н. Болдырев предлагает понимать «шаблон» не как воплощенный чувственный образ, «а как способность по-разному структурировать и толковать содержание одной и той же когнитивной области» [5, с. 32]. Этот тезис постулируется уже в трудах Э. Гуссерля и Ч. Пирса. Когнитивная лингвистика, согласно теории Пирса, «берет свое начало не в чувственных впечатлениях, а в объектах восприятия» [45, с. 298].

Когнитивная лингвистика, в отличие от лингвокультурологии и этнолингвистики, исключает чувственный компонент или не признает его первостепенную значимость. Особое внимание уделяется взаимозависимости и взаимообусловленности знаков. Ю.М. Лотман считает возможным рассматривать знаки как результат чувственного и рационального мышления [34, с. 46-57].

Необходимость анализа топонимов с точки зрения когнитивной лингвистики была обусловлена положением о том, что, топонимы, фиксируя географическую действительность в сознании человека, формируют топонимическую картину мира, реконструируют образ самого человека [1] языковыми ресурсами. Когнитивные процессы определяют способность сознания к категоризации и классификации, и, как высший уровень, к систематизации.

Использование различных методов при анализе топонимического материала, по мнению Т.В. Хвесько, позволяет «выявить понятийные механизмы образования того или иного топонима и уточнить принципы их мотивированности» [62, с. 80]. Топонимы, представляя собой ономастическую лексику, являются макросистемой, объединяющей различные подсистемы имен, определяют

топонимическое пространство. Топонимическая система, по мнению Г.В. Глинских, включает в себя имена как одной территории, так и в общности других территорий, что приводит к частичному отсутствию детерминированности: языковые единицы переносят системные отношения на топонимы, создавая так называемую особую, топонимическую системность [11].

Топонимическая система включает совокупность особенностей той или иной территории, которые участвуют в формировании географических названий [39; 46]. На формирование топонимической системы оказывают влияние в равной степени три силы: традиции, системы и людская пытливость [22; 23]. Е.А. Сизова понимает систему как «механизм преобразования топонимического материала в соответствии с заданными параметрами» [52, с. 25]. Топонимы определенной территории связаны друг с другом «парадигматическими и синтагматическими отношениями» [8, с. 121].

В процессе номинации географических объектов исследователи предлагают выделять следующие признаки топонимов, их обусловленность:

- именами нарицательными [42];
- спецификой самих объектов [22];
- ролью объектов действительности в жизни народа-номинатора [55, 56];
- семантической мотивированностью [8];
- степенью известности объектов [56; 46; 7];
- частично отсутствием письменной фиксации [25].

Ономастический анализ делает возможным определить способы моделирования топонимов, устанавливать их системные связи, определить их роль в процессе познания, представить процесс номинации как в познавательном, так и речетворческом плане. О.В. Раевская, доказывая объективность ономастиологического подхода, подчеркивает задачу слова как акт и результат познавательной деятельности человека, сущность которой заключается в установлении связи между явлениями окружающего мира и номинации этих явлений [50, с. 82].

По мнению Е.А. Березович, существует в лингвистической науке три принципа номинации объектов действительности, закрепляющих связи: 1) имен собственных и свойств именуемых объектов, 2) именуемых объектов и человека, 3) именуемых объектов и других объектов действительности [3]. Все эти принципы объединяет человек: называющий и воспринимающий. Имя (топоним) формируется в сознании человека под воздействием культурных, социальных и исторических факторов. Эти факторы имеют тенденцию к изменению и воспринимаются субъектом восприятия отлично от субъекта номинации, с точки зрения В.А. Никонова, топонимы переживают породившую их эпоху и могут сохранить присущие им черты и значение [42].

С начала XXI в. топонимические исследования получают решение в новой научной парадигме. Например, О.И. Копач предлагает поэтапную методику исследования топонимов, актуализируя, что для топонимов важно не только указать на объект, но и выделить его индивидуализирующий признак [27]. В качестве иллюстративного материала используются микротопонимы Белоруси. Когнитивно-ономасиологический анализ позволяет исследователю определить признаки географических объектов и вероятность объективизаций этих признаков в топонимической системе.

Возникновение топонимов, которые являются вторичной языковой единицей, мало чем отличается от процесса именованя географических объектов. Ученые-когнитологи [32; 48] приходят к выводу, что топоним, являясь производным словом, состоит из базиса, признака и предиката, но все части объединяет когнитивность. В основе когнитивного базиса лежит концепт «Место», все остальные концепты являются топографическими категориями, отраженными в сознании человека [32; 51; 60].

Контекстуальности употребления антропонимии и топонимии посвящено исследование Е.Н. Соколовой, которая анализирует топонимическую систему на примере формирования пространства «письменно-художественных текстов эпохи Киевского государства», из чего выводит понятие «историко-географической

парадигмы топонима» [53]. Автор делает вывод о влиянии антропонимической лексики на духовную культуру восточных славян и формировании их духовного сознания.

Уникальность топонимии как диахронно-синхронной системы посвящено исследование Л.И. Маршевой [36]. Исследователем на основе диалектного ономастического анализа излагается концепция топонимического типа. Исследование возвращается в традиционную парадигму изучения ономастики, посвященную словообразовательным моделям в образовании топонимов и вариативности их употребления. Проведенный автором анализ доказывает состоятельность системного подхода к ономастической лексике, выявляя факты целостности, нерасчлененности и комплексности ономастических единиц.

В первые десятилетия XXI в. некоторые исследователи возвращаются к традиционному подходу [14; 37; 38]. Историко-лингвистическому анализу ареальной топонимики Таджикистана посвящено исследование О.О. Махмаджанова [37; 38]. Ученый предлагает семасиологический, ономасиологический, когнитивный и ментальный аспекты изучения топонимии Гиссарской долины, которая в языкознании Таджикистана представляет интерпретационную лакуну. Изучение топонимики отдельно взятого района позволяет автору проследить этногенез таджикского народа. Интерес представляет гендерный анализ антопонимов представленного региона, что позволяет проследить этносоциальные особенности отношений мужчины и женщины в антропоцентрической парадигме.

Лингвокультурологическому анализу топонимов с точки зрения трансформации их значения посвящено исследование Л.Н. Давлеткуловой [14], которое постепенно переходит в когнитивное, что позволяет исследователю сделать вывод об особенностях национальной языковой картины мира, заключенной в топонимике выбранных регионов. Следует отметить, что остается малопонятным выбор столь отдаленного и в лингвистическом, и в этнокультурном планах ономастического материала: топонимов Челябинской области и графства Оксфордшир. Тем не менее, автор делает выводы о

совпадении процессов, влияющих на формирование топонимических систем: идеологические воззрения, религия и эстетика.

В лингвокультурологическом аспекте представлено исследование татарской антропонимии Г.Р. Галиуллиной [9]. Анализ выполнен в форме диалога культур, т.к. татарская антропонимия представляет собой, по мнению автора, синтез лингвокультурных традиций, куда входят тюрко-татарская, восточная, русская и европейская культуры. Топонимы как семантические знаки языка закрепляют этот синтез культур. В качестве особенности работы следует отметить исследование антропонимов с позиции языковой национальной личности.

Т.В. Федотова в своем исследовании рассматривает топонимическую систему с «позиции ее функционально-пространственной параметризации» [60, с. 11]. Данная концепция, по словам автора, вписывается в традиционную теоретическую парадигму. Выделение признака «ментальность» дополняет функциональный признак позицией человеческого восприятия.

Некоторые исследователи [31] определяют причины, позволяющие географическому объекту закрепляться в сознании носителей языка, проживающих в описываемом регионе. Это, прежде всего, усиление влияния географического объекта на общественную жизнь. Во-вторых, значимость событий, произошедших в (на, около) географическом объекте. И, наконец, значимость народов и их культуры, проживающих на данной территории.

В современных исследованиях географических имен следует отметить тенденцию к сближению традиционных и новых направлений. Большое количество исследований последних десятилетий посвящены региональной топонимии как фактору, определяющему культурно-этническую специфику. Например, исследуя топонимику Квебека, Г.С. Доржиева, оставит своей целью определить «взаимодействие америкоииндейского, инуитского, французского и английского компонентов канадской культуры», отраженного в топонимической системе Квебека [17, с. 3].

«Созданию модели регионального ономастии» посвящено исследование М.Ю. Беляевой. Словообразовательные типовые

модели и прецедентные производящие основы, рассматриваемые в работе, позволили в русле антропоцентрической лингвистики подойти к решению «проблем соотношения языковой личности и среды» [2, с. 14]

Б.Х. Мусукаев предпринял сравнительное исследование «оно-мосистемы карачаево-балкарского языка с другими тюркскими языками» [40, с. 4]. В тюркской топонимии исследователь выявляет собственно тюркские топонимы, заимствованные именованья и субстрактные языковые группы, что позволило представить стратиграфическую классификацию исследуемого ономастического материала.

Комплексному исследованию топонимической лексики посвящена работа В.С. Картавенко. Топонимическая система исследуемого региона складывалась под воздействием «экологического уклада, политической жизни, материальной и духовной культуры», вбирая их в себя [24, с. 4]. Автор предлагает исследование региональной топонимии в диалектическом срезе: от древнего времени до современного состояния.

Приведенные выше исследования связаны с традиционным подходом в топонимии. Обращение к взаимосвязи языка и мышления несколько отодвинуты от сферы исследований. Поиск закономерностей топонимизации, участия сознания в процессе номинации делает необходимым дальнейшие исследования топонимов в когнитивном аспекте. Большой функциональный потенциал, заключенный в топонимах, позволяет расширить сферу исследования до коммуникативного дискурса. С течением времени этнокультурная информация замещается концептами – стереотипами культуры.

Введение в понятие «концепт» положило начало когнитивным исследованиям в области топонимии. О.И. Копач предлагает выделять в топонимах особенности денотата и признаки концепта, которые влияют на характер выбора ономастических средств. При исследовании топонимов автор предлагает следующие этапы: концептуальный, семантический, ономастический и ономатологический. Возможность проведения многослойного исследования

топонимов позволяет выявить объективизацию признаков географических объектов, заложенных в топонимических знаках [28].

Изучая процесс формирования топонимов, ученые, например Н.Н. Болдырев [5], предлагают метод когнитивно-матричного анализа. В структуре когнитивной матрицы, которая аккумулирует определенные значения, выделяется центральный концепт «Место». Многие исследователи приходят к выводу, что в процессе означивания базисом именно этот концепт становится неизменным.

Концепт «Место» / «Пространство» закрепляет представления о пространстве и времени и расширяет эти представления до знаний о религии, культуре, обществе. При этом важно отметить, что выделение концептуальных признаков не является стереотипом мышления [5].

Ономастическая лексика, репрезентирующая концепты, изучается в работе Т.В. Никольской [41], которая использовала экспериментальные методы; описание концептуального содержания антропонимов заключено в исследованиях И.А. Стернина [54]. А.Ю. Щербак разграничивает в исследовании термины: «антропоцентрический концепт как единица ономастического знания о человеке и его свойствах и топонимический концепт как единица ономастического знания о пространственных, географических характеристиках» [63, с. 12]. Исследователь выделила основные маркеры ономастических концептов:

- ментальный характер образования (концепты закрепляют представления о действительности),
- ценностность (в сознании закрепляются ценностные представления),
- комплексность бытования (имена собственные сублимируют знания, только являясь системным образованием),
- стабильность и малая изменчивость (ономастические концепты актуальны для мышления и передают межнациональный опыт, становясь актуальными и для общения),
- полиобъективизация (один и тот же концепт получает закрепление в разных ономастических единицах),

- моноклассифицируемость (в основе классификации концептов лежит, как правило, один признак),
- многомерность (для выражения содержания концепта используются единицы, выделенные в когнитивной лингвистике: концепты – представления, концептуальные метафоры [Там же]).

М.В. Голомидова рассматривает концептуальность имени, трактуя ее как некий объем языковых и экстралингвистических знаний, который закрепился у носителей языка при помощи ономастического знака [13]. В данных исследованиях акцентируется внимание на имплицированности субъекта познания, способности к восприятию картины мира. Сами топонимы (ономастические знаки) и их связанность становятся второстепенными.

Концептуализация имени в топонимах проходит длительный период, закрепляется лишь на определенном этапе и становится в языковом сознании элементом концептосферы и языковой личности. Как отмечает В.И. Карасик, ценностная составляющая концепта определяет его как сложное ментальное образование [21, с. 182].

Исследования топонимов с позиции когнитивной лингвистики основываются на теории топонимического концепта [25, с. 77-87]. Л.А. Климова предлагает интерпретировать строение концепта, выделяя в нем когнитивные слои. По мнению ученых, в топонимическом концепте выделяется три когнитивных слоя: понятийный, образный и интерпретационный. Понятийный слой содержит минимум когнитивных признаков, образный слой включает в себя перцептивные и метафорические составляющие. Наибольший интерес представляет собой интерпретационный слой, разделенный на зоны, репрезентирующие когнитивные признаки: утилитарная, энциклопедическая, социокультурная, регулятивная, общеоценочная и паремиологическая.

Выявление когнитивных признаков позволяет топонимического концепта получить информацию об особенностях денотата, именуемого топонимическим знаком, включенности топонимических концептов в национальную языковую картину мира. Исследуя когнитивные слои топонимов, происходит расширение представлений

о его внутренней форме, которая предстает уже более мотивированной, реализуя единство структуры и содержания ономастических единиц. Воплощенное в внутренней форме единство как важнейший узел, системных связей в языке», сознательной деятельностью языковой личности. В онтологическом плане внутренняя форма реализуется через этимологию топонима, а в ментальном бытии проявляется через речемыслительную деятельность. Для функционирования географического названия внутренняя форма не является важной, что приводит к ее утрате. Функционируя в речи, топонимы отражают семантическое значение народной этимологии, которое является продуктом деятельности носителей языка.

Антропоцентрический подход к исследованию топонимов

Анализируя топонимические исследования в когнитивном аспекте нам представляется необходимым выделить еще одно направление – антропоцентрическое. Выбор человека как основного объекта лингвистического научного познания позволил определить отражение когнитивных процессов в языке, т.е. антропоцентрическое направление в когнитивной лингвистике исследует мышление в языковом материале, а ее методы – способы исследования когнитивных процессов и концептов [49]. Основным постулатом антропоцентрического направления когнитивной лингвистики стала теория концепта как «принадлежности сознания человека, глобальной единицы мыслительной деятельности, кванта структурированного знания» [49, с. 7].

Само существование топонимической системы и ее отражение в сознании человека дает возможность рассматривать топонимы с точки когнитивной лингвистики. Репрезентация в топонимах ментальных представлений позволяет исследовать топонимы с позиций восприятия, идентификации в когнитивно-прагматическом аспекте. В топонимах закреплен механизм интерпретации человеком окружающего мира, точнее географических объектов, и себя в этом мире. По мнению В.З. Демьянкова, механизм интерпретации заключается в «лингвистическом интерпретационизме» [15].

Сохраняя идентификационный признак, соотносящийся с географическим объектом, топоним, являясь именем собственным, добавляет к базовым признакам концептуальные наполнения. В топонимической системе проявляются признаки языкового субстрата. При освоении территории народами – переселенцами за большинством топонимов сохраняется прежнее значение, но осмысление иноязычных слов (топонимов) новыми этносами заставляет их (топонимы) адаптироваться к новой языковой системе или пополняться новым значением.

В топонимике закрепляется социальное, историческое и духовное наследие этноса, т.е. топоним перестает быть знаком, а становится культурно-языковым кодом. Антропоцентрическое направление акцентирует внимание на еще одном плане значения топонимов – «посттопонимическом», т.е. на значениях, которые появляются дополнительно, как бы подстраиваясь под названием объекта. Е.Л. Калинина выделяет в топониме ментальные уровни, находящиеся в зависимости от номинирующего и воспринимающего субъектов:

- прагматический (топоним как своеобразная карта местности)
 - адресная функция;
- уровень самоидентификации (реализуется назывная функция народа – номинатора);
- символический уровень (закрепляется этнокультурная информация) [19].

В когнитивной топонимии смыслообразующим центром является языковое сознание носителей языка. На данный факт уже указывает А.В. Суперанская, но останавливается только на процессе восприятия, не включая отражение. «Топонимическая система – это территориально организованный набор топонимов, топоформатов, а также способов их соединения друг с другом с специфика восприятия определенных топонимических образований» [55, с. 108]. Но уже в монографии 1986 г. исследователь дает определение в русле когнитивной лингвистики: топонимическая система, по мнению А.В. Суперанской, представляет собой единство психологии и мышления воспринимающего окружающего мира населения [56, с. 51].

Когнитивно-топонимические исследования рассматривают топонимы в региональном срезе. Так, например, Л.А. Климова анализирует нижегородскую микротопонимию [25], Е.Ф. Ковлакас – топонимию Краснодарского края и Республики Адыгея [26], И.С. Карабулатова – топонимию Тюменской области, вводя термин «топонимическая ассоциация», т.е. ассоциация, порождаемая онтологическим бытием топонима, которая, в свою очередь, порождает его ментальное бытие [20].

Выводы

Антропонимические исследования топонимической системы вводят понятие «топонимическая картина мира», которая, являясь системой знаний, представлений о мире, формируется под влиянием как экстралингвистических факторов, так и интралингвистических. К прямым системообразующим началам относятся ассоциации, которые управляют процессом номинации: от географического объекта к сознанию человека. Н.Д. Голев ставит вопрос о взаимодействии антропоцентрических моделей и ментальных в топонимике [12].

Анализируя научную литературу последних десятилетий, можно выделить следующие парадигмы исследований:

- изучение когнитивных механизмов, которые находят отражение в географических названиях. Ученые исследуют познавательные схемы и интерпретирующие операции, на основании которых происходит именование топонимических объектов [16; 17];
- исследования, посвященные актуализации в топонимической номинации концепта как основы номинации и доказывающие репрезентацию концепта в вербализирующих географическое пространство средствах [17];
- моделирование ментального образа человека, закрепленного в топонимических концептах [3; 13];
- изучение актуализации в топонимах социокультурной информации посвящены исследования, объектом которых являются произведения художественной литературы: топонимы как ядро

виртуального ономастического пространства, содержащие культурно-историческую, этическую и культурологическую информацию [35]; и топонимы как стилистические средства, обладающие эстетической и практической функциями [29];

- функционализм как направление научной парадигмы можно выделить в исследовании С.М. Пака, который определяет роль топонимов в научных текстах как ассоциативное наполнение терминологических словосочетаний [44];
- изучение региональной ономастики с как «средства репрезентации определенного концептуального содержания» посвящено исследование А.С. Щербак, которая делает попытку связать ономастический материал с языковой картиной мира и рассматривает топонимы как «средства формирования и выражения ономастического знания в человеческом сознании» [63, с. 6];
- изучение топонимической картины мира полиэтнического региона [26].

Исследование топонимической картины мира как части языковой картины мира позволит собрать дополнительный материал об этнокультурном опыте народов, историко-социальных условиях жизни. Например, исследования Л.А. Климковой о взаимосвязи концепта «Место» с другими концептами: Время, Человек, Пространство, Число, Сакральность, [25]. Анализ топонимической картины мира Краснодарского края и Республики Адыгея позволил сделать терминологический вывод о том, что топонимическая картина мира предстает как система взаимосвязанных концептов, в центре которой стоит человек [26].

Топонимическая система как совокупность взаимосвязанных элементов характеризуется следующими признаками: целостностью, дифференцированностью входящих элементов и их взаимодействием, экстралингвистической мотивированностью. Основой, объединяющей топонимы той или иной региональной системы, является ментальный компонент, определяющий их онтологическое бытие и фиксирующий топонимы в сознании носителей языка. То-

понимы, составляющие региональную топонимическую систему, входят в состав общезыковой системы как фрагменты регионального компонента языковой картины мира. Топонимическая картина мира, таким образом, становится целостным конструируемым пространством, включающим в себя совокупность образов, представлений народов, населяющих это пространство и вступающих с ним во взаимодействие.

Список литературы

1. Апресян Ю.Д. Лексическая семантика. Синонимические средства языка. М.: Школа «Языки русской культуры», 1995. 47с.
2. Беляева М.Ю. Ономастикон западных районов Краснодарского края: полисистемный аспект: автореф. дис. ... д-ра фил. наук. Ставрополь, 2010. URL: <http://imja.name/novostionomastiki/avtoreferaty-ro-onomastike-1.shtml> (дата обращения: 19.09.2020).
3. Березович Е.Л. Семантические микросистемы топонимов как факт номинации // Вопросы ономастики. Свердловск: Изд-во Урал. ун-та, 1991. Вып. 19: Номинация в ономастике. С. 75-90.
4. Березович Е.Л. Русская топонимия в этнолингвистическом аспекте: Автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Екатеринбург, 1999. 39 с.
5. Болдырев Н.Н. Концепт и значение слова // Методологические проблемы когнитивной лингвистики. Воронеж, 2001. С. 25-36.
6. Бурвикова Н.Д., Костомаров В.Г., Прохоров Ю.Е. Национально-культурные единицы общения в современном коммуникативном пространстве лингвометодический аспект // От слова к делу. Сборник докладов: X Конгресс МАПРЯЛ. М.: Гос. ИРЯП, 2003. С. 40-46.
7. Васильева С.П. Русская топонимия Приенисейской Сибири: картина мира: Дис. ... д-ра филол. наук. Красноярск, 2006. 327 с.
8. Воробьева И.А. Русская топонимия средней части бассейна Оби. Томск: Изд-во Томского ун-та, 1973. 247 с.
9. Галиуллина Г.Р. Татарская антропонимия в лингвокультурологическом аспекте: Автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Казань, 2009. URL: <http://imja.name/novostionomastiki/avtoreferaty-ro-onomastike-2.shtml> (дата обращения: 19.09.2020).

10. Герд А.С. О некоторых проблемах этнолингвистики // ЭО. 1994. С. 122-123.
11. Глинских Г.В. Топонимическая система и структурно-семантические признаки исходных апеллятивов // Формирование и развитие топонимии. Свердловск, 1987. С. 136-140.
12. Голев Н.Д., Дмитриева Л.М. Единство онтологического и ментального бытия топонимической системы (к проблеме когнитивной топонимики // Вопросы ономастики. 2008. № 1 (5). С. 5-17.
13. Голомидова М.В. Искусственная номинация в русской ономастике. Екатеринбург, Уральский государственный педагогический университет, 1998. 232с.
14. Давлеткулова Л.Н. Топонимы в лингвокультурологическом аспекте (на примере географических названий графства Оксфордшир и Челябинской области). Автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук. Челябинск, 2014. URL: <http://imja.name/novostionomastiki/avtoreferaty-po-onomastike-3.shtml> (дата обращения: 19.09.2020).
15. Демьянков В.З. Когнитивная лингвистика как разновидность интерпретирующего подхода // ВЯ. 1994. №4. С. 17-33.
16. Дмитриева О.А. Лингвокультурные типажи России и Франции XIX в.: Автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Волгоград, 2007. 40 с.
17. Доржиева Г.С. Топонимия Квебека как отражение франкоязычной культуры региона (этнолингвистический аспект): Дис. ... д-ра филол. наук. М., 2011. 590 с.
18. Жучкевич В.А. Общая топонимика. Минск: Изд-во «Высшая школа», 1980. 432 с.
19. Калинина Е.Л. Особенности адаптации субстрактных топонимов в концептосфере языка – приемника (на материале ойконимов Амурской области): Автореф. дис. ... канд. филол. наук. Барнаул, 2009. URL: <http://cheloveknauka.com> (дата обращения: 19.09.2020).
20. Карабулатова И.С. Русская топонимия в этнолингвистическом аспекте: Дис. ... д-ра филол. наук. Краснодар, 2002. 502 с.
21. Карасик В.И. Языковые ключи. Волгоград: Парадигма, 2007. 520 с.

22. Карпенко Ю.А. О синхронической топонимике // Принципы топонимики. М.: Наука, 1964. 151с.
23. Карпенко Ю.А. Признаки молодости топонимической системы // Перспективы развития славянской ономастики. М.: Наука, 1980. С. 48-57.
24. Картавенко В.С. Становление региональной топонимической системы (Западный регион России): Автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Смоленск, 2012. URL: <http://imja.name/novostionomastiki/avtoreferaty-po-onomastike-4.shtml> (дата обращения: 19.09.2020).
25. Климова Л.А. Нижегородская микротопонимия в языковой картине мира: Автореф. дис. ... д-ра филол. наук. М., 2008. 65с.
26. Ковлакас Е.Ф. Особенности формирования топонимической картины мира: лексико-прагматический и этнокультурный аспекты: Автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Краснодар: Кубанский гос. ун-т, 2009. 51с.
27. Копач О.И. Номинация водных объектов в белорусском и английском языках: на материале гелонимов Беларуси и США: Дис. ... канд. филол. наук. Минск: Белорусский гос. ун-т, 2004. 156 с.
28. Копач О.И. К вопросу о методике когнитивно-ономастиологического исследования топонимов // Актуальные вопросы славянской ономастики: Материалы III Международной конференции «Славянская ономастика в этимологическом, хронологическом и ареальном аспектах». Гомель: ГГУ им. Ф. Скорины, 2006. С. 120-129.
29. Корнева В.В. Основные направления изучения топонимов // Вестник Воронежского государственного университета. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2012. №2. С. 21-26
30. Кравченко А.В. Когнитивная лингвистика и новая этимология (К вопросу об идеальном проекте языка) // Наука/Интерпериодика. М.: Известия РАН: Серия литературы и языка. 2001. № 5. С. 3-13.
31. Крюкова И.В. Концептуализация топонима в русском языковом сознании // Электронный научно-образовательный журнал ВГПУ «Грани познания». №5(10). 2010. С. 24-27.
32. Кубрякова Е.С. Язык и знание: на пути получения знаний о языке: Части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира. М.: Языки славянской культуры, 2004. 560 с.

33. Лангаккер Р.У. Когнитивная грамматика М., ИНИОН, 1992. 55 с.
34. Лотман Ю.М. Культура и взрыв. М., Прогресс, Гнозис, 1992. 270 с.
35. Луговая Е.А. Топоним виртуального пространства как культурно-историческая категория (на материале эпопеи Дж. Р. Р. Толкиена «Властелин колец»): Автореф. дис. ... канд. филол. наук. Ставрополь, 2006. 22 с.
36. Маршева Л.И. Структурные и номинационные типы в диалектной топонимии Липецкой области: Автореф. дис. ... д-ра филол. наук. М., 2008. URL: <http://imja.name/novostionomastiki/avtoreferaty-po-onomastike-5.shtml> (дата обращения: 19.09.2020).
37. Махмаджонов О.О. Историко-лингвистическое исследование топонимии Гиссарской долины Таджикистана: Автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Душанбе, 2010. URL: <http://imja.name/novostionomastiki/avtoreferaty-po-onomastike-5.shtml> (дата обращения: 19.09.2020).
38. Махмаджонов О.О. Топонимия Ромитского региона. Автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук. Душанбе, 2005. URL: <http://imja.name/novostionomastiki/avtoreferaty-po-onomastike-5.shtml> (дата обращения: 19.09.2020).
39. Мурзаев Э.М. Очерки топонимики. М.: Мысль, 1974. 382 с.
40. Мусукаев Б.Х. Балкарская ономастика в парадигме современной лингвистики: Автореф. дис. д-ра филол. наук. Нальчик, 2007. URL: <http://imja.name/novostionomastiki/avtoreferaty-po-onomastike-5.shtml> (дата обращения: 19.09.2020).
41. Никольская Т.Е. Ассоциативное поле личного имени // Семантика языковых единиц: Доклады VI международной конференции. М., 1998, т. 1. С. 188-190
42. Никонов В.А. Введение в топонимику. М.: Наука, 1965. 179 с.
43. Павиленис Р.И. Проблема смысла: современный логико-философский анализ языка. М.: Мысль, 1983. 266 с.
44. Пак С.М. Топонимы в аспекте функциональной гетерогенности речи/текста: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 1993. 16 с.
45. Пирс Ч. Начала прагматизма. СПб.: Лаб. метафиз. исслед. при филос. фак. СПбГУ: Алетейя, 2000. 316 с.

46. Подольская И.В. Какую информацию несет топоним // Принципы топонимики. М.: Наука, 1964. С. 87-89.
47. Поливанов Е.Д. Статьи по общему языкознанию. М.: Наука, 1968. 376 с.
48. Полянчук О.Б. О сочетании структурного и когнитивного подходов при анализе производного слова // Вестник Воронеж. гос. ун-та. 2012. № 2. С. 27-33.
49. Попова З.Д., Стернин И.А. Основные черты семантико-когнитивного подхода к языку // Антология концептов. Волгоград, Парадигма, 2005. Т.1. С. 7-10.
50. Раевская О.В. Сложные слова современного французского языка (именное сложение): Дис. ... канд. филол. наук. М., 1981. 170 с.
51. Рут М.Э. Антропонимы: размышление о семантике // Известия Уральского государственного университета. 2001. № 20. С. 59-64.
52. Сизова Е.А. Лингвокультурологический анализ урбанонимов (на материале английского, русского и французского языков): Дис. ... канд. филол. наук. Пятигорск: ПГЛУ, 2004. 194 с.
53. Соколова Е.Н. Ономастическое пространство древнерусских памятников письменности Киевской Руси: Автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Челябинск, 2010. URL: <http://imja.name/novostionomastiki/avtoreferaty-po-onomastike-7.shtml> (дата обращения: 19.09.2020).
54. Стернин И.А. О национальном коммуникативном сознании // Лингвистический вестник. Ижевск, 2002. Вып. 4. С. 87-94.
55. Суперанская А.В. К проблеме определения топоформантов. М.: Наука, 1984. 178 с.
56. Суперанская А.В. Теория и методика ономастических исследований. М.: Наука, 1986. 256 с.
57. Толстая С.М. Признак в языке культуры // ЖС. 2001. №3. С. 55-56.
58. Толстой Н.И. Язык и народная культура. Очерки по славянской мифологии и этнолингвистике. 2-е изд., доп. М.: Индрик, 1995. 509 с.
59. Тужикова Д.Б. Ойконимы в испанской языковой картине мира: Дис. ... канд. филол. наук. Воронеж, 2013. 231 с.
60. Федотова Т.В. Русская топонимическая система Восточного Забайкалья: Автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Улан-Удэ, 2012. 44 с.

61. Фролов Н.К. Отражение понятий духовной культуры в региональной системе русской топонимии // Лексические и лексико-грамматические исследования. Воронеж: Воронежский гос. ун-т, 1984. С. 90-94.
62. Хвесько. Т.В. Когнитивное описание формирования топонимов // Язык и культура. Томск: Изд-во ТГУ, 2008. Ч. 3. С. 77-82.
63. Щербак А.С. Когнитивные основы региональной ономастики: Автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Тамбов: Тамбовский гос. ун-т им. Г.Р. Державина, 2008. 319 с.

References

1. Apresyan Yu.D. *Leksicheskaya semantika. Sinonimicheskie sredstva yazyka* [Lexical semantics. Synonymous means of language]. Moscow: Shkola «Jazyki russkoj kul'tury», 1995, 47 p.
2. Belyaeva M.Yu. *Onomastikon zapadnyh rajonov Krasnodarskogo kraja: polisistemnyj aspekt*. [Onomasticon of the western districts of the Krasnodar Territory: a polysystemic aspect]: Abstract of PhD dissertation. Stavropol, 2010. URL: <http://imja.name/novostionomastiki/avtoreferaty-po-onomastike-1.shtml> (accessed 19 September 2020).
3. Berezovich E.L. Semanticheskie mikrosistemy toponimov kak fakt nominacii [Semantic microsystems of toponyms as a fact of nomination]. *Voprosy onomastiki* [Questions of onomastics]. Sverdlovsk: Ural University Publ., 1991, vol. 19, pp. 75-90.
4. Berezovich E.L. *Russkaya toponimiya v etnolingvisticheskom aspekte* [Russian toponymy in the ethnolinguistic aspect]: Abstract of PhD dissertation. Yekaterinburg, 1999, 39 p.
5. Boldyrev N.N. Koncept i znachenie slova [Concept and word meaning]. *Metodologicheskie problemy kognitivnoj lingvistiki* [Methodological problems of cognitive linguistics]. Voronezh, 2001, pp. 25-36.
6. Burvikova N.D., Kostomarov V.G., Prokhorov Yu.E. Nacionalno-kulturnye edincy obshcheniya v sovremennom kommunikativnom prostranstve lingvometodicheskij aspekt [National-cultural units of communication in the modern communicative space linguometodic aspect].

- Ot slova k delu. Sbornik докладov* [From word to deed. Collection of reports]. Moscow: Gos. IRYAP, 2003, pp. 40-46.
7. Vasilyeva S.P. *Russkaya toponimiya Prienisejskoj Sibiri: kartina mira* [Russian toponymy of the Yenisei Siberia: a picture of the world]: PhD dissertation. Krasnoyarsk, 2006, 327 p.
 8. Vorobyeva I.A. *Russkaya toponimiya srednej chasti bassejna Obi* [Russian toponymy of the middle part of the Ob basin]. Tomsk: Tomsk University Publ., 1973, 247 p.
 9. Galiullina G.R. *Tatarskaya antroponimiya v lingvokulturologicheskom aspekte* [Tatar anthroponymy in the linguoculturological aspect]: Abstract of PhD dissertation. Kazan, 2009. URL: <http://imja.name/novostionomastiki/avtoreferaty-po-onomastike-2.shtml> (accessed 19 September 2020).
 10. Gerd A.S. *O nekotoryh problemah etnolingvistiki* [On some problems of ethnolinguistics]. *EO*, 1994, pp. 122-123.
 11. Glinskikh G.V. Toponimicheskaya sistema i strukturno-semanticheskie priznaki iskhodnyh appelyativov [Toponymic system and structural and semantic features of initial appeals]. *Formirovanie i razvitie toponimii* [Formation and development of toponymy]. Sverdlovsk, 1987, pp. 136-140.
 12. Golev N.D., Dmitrieva L.M. Edinstvo ontologicheskogo i mentalnogo bytiya toponimicheskoy sistemy k probleme kognitivnoj toponimiki [The unity of the ontological and mental being of the toponymic system on the problem of cognitive toponymy]. *Voprosy onomastiki* [Questions of onomastics], 2008, vol. 1 (5), pp. 5-17.
 13. Golomidova M.V. *Iskusstvennaya nominaciya v russkoj onomastike* [Artificial nomination in Russian onomastics]. Yekaterinburg, Ural State Pedagogical University Publ., 1998, 232 p.
 14. Davletkulova L.N. *Toponimy v lingvokulturologicheskom aspekte (na primere geograficheskikh nazvanij grafstva Oksfordshir i Chelyabinskoy oblasti)* [Toponyms in the linguoculturological aspect (on the example of geographical names of the county of Oxfordshire and the Chelyabinsk region)]: Abstract of PhD dissertation. Chelyabinsk, 2014. URL: <http://imja.name/novostionomastiki/avtoreferaty-po-onomastike-3.shtml> (accessed 19 September 2020).

15. Demyankov V.Z. Kognitivnaya lingvistika kak raznovidnost intepretiruyushchego podhoda [Cognitive linguistics as a kind of interpreting approach]. *Voprosy jazykoznanija* [Questions of linguistics], 1994, no. 4, pp. 17-33.
16. Dmitrieva O.A. *Lingvokulturnye tipazhi Rossii i Francii XIX v* [Linguo-cultural types of the XIX century Russia and France]: Abstract of PhD dissertation. Volgograd, 2007, 40 p.
17. Dorzhieva G.S. *Toponimiya Kvebeka kak otrazhenie frankoyazychnoj kultury regiona (etnolingvisticheskiy aspekt)* [Toponymy of Quebec as a reflection of the French-speaking culture of the region (ethnolinguistic aspect)]: PhD dissertation. Moscow, 2011, 590 p.
18. Zhuchkevich V.A. *Obshchaya toponimika* [General toponymy]. Minsk: «Vysshaja shkola» Publ., 1980, 432 p.
19. Kalinina E.L. *Osobennosti adaptacii substraktnykh toponimov v konceptosfere yazyka - priemnika (na materiale oikonomov Amurskoj oblasti)* [Features of adaptation of substract toponyms in the conceptual sphere of the receiving language (based on the material of oikonyms of the Amur region)]: Abstract of PhD dissertation. Barnaul, 2009. URL: <http://cheloveknauka.com> (accessed 19 September 2020).
20. Karabulatova I.S. *Russkaya toponimiya v etnolingvitsicheskom aspekte* [Russian toponymy in the ethnolinguistic aspect]: PhD dissertation. Krasnodar, 2002, 502 p.
21. Karasik V.I. *Yazykovye klyuchi* [Language keys]. Volgograd: Paradigm, 2007, 520 p.
22. Karpenko Yu.A. O sinhronicheskoy toponimike [On synchronic toponymy]. *Principy toponimiki* [Principles of toponymy]. Moscow: Nauka, 1964, 151 p.
23. Karpenko Yu.A. Priznaki molodosti toponimicheskoy sistemy [Signs of youth of the toponymic system]. *Perspektivy razvitiya slavyanskoy onomastiki* [Prospects for the development of Slavic onomastics.]. Moscow: Nauka, 1980, pp. 48-57.
24. Kartavenko V.S. *Stanovlenie regionalnoj toponimicheskoy sistemy (Zapadnyj region Rossii)* [Formation of the regional toponymic system (Western region of Russia)]: Abstract of PhD dissertation. Smolensk,

2012. URL: <http://imja.name/novostionomastiki/avtoreferaty-po-onomastike-4.shtml> (accessed 19 September 2020).
25. Klimkova L.A. *Nizhegorodskaya mikrotoponimiya v yazykovej kartine mira* [Nizhny Novgorod microtoponymy in the language picture of the world]: Abstract of PhD dissertation. Moscow, Nauka, 2008, 65 p.
26. Kovlakas E.F. *Osobennosti formirovaniya toponimicheskoy kartiny mira: leksiko-pragmaticheskij i jetnokul'turnyj aspekty* [Features of the formation of a toponymic picture of the world: lexico-pragmatic and ethno-cultural aspects]: Abstract of PhD dissertation. Krasnodar: Kuban State University, 2009, 51 p.
27. Kopach O.I. *Nominaciya vodnyh objektov v belorusskom i anglijskom yazykah: na materiale gelonimov Belarusi i SSHA* [Nomination of water bodies in the Belarusian and English languages: based on the material of gelonyms of Belarus and the USA]: PhD dissertation. Minsk, Belarusian State University, 2004, 156 p.
28. Kopach O.I. K voprosu o metodike kognitivno-onomasiologicheskogo issledovaniya toponimov [On the question of the methodology of cognitive-onomasiological research of toponyms]. *Aktual'nye voprosy slavjanskoj onomastiki: Materialy III Mezhdunarodnoj konferencii «Slavjanskaja onomastika v jetimologicheskom, hronologicheskom i areal'nom aspektah»* [Actual issues of Slavic onomastics: Materials of the III International Conference “Slavic onomastics in etymological, chronological and areal aspects”]. Gomel: Gomel State University, 2006, pp. 120-129.
29. Korneva V.V. Osnovnye napravleniya izucheniya toponimov [Main directions of studying toponyms]. *Vestnik Voronezhskogo gosudarstvennogo universiteta* [Bulletin of the Voronezh State University], 2012, vol. 2, p. 21-26.
30. Kravchenko A.V. Kognitivnaya lingvistika i novaya etimologiya (K voprosu ob idealnom proekte yazyka) [Cognitive linguistics and new etymology (On the question of the ideal language project)]. *Nauka/Interperiodika* [Science/Interperiodicals]. Moscow, 2001, vol. 5, pp. 3-13.
31. Kryukova I.V. Konceptualizaciya toponima v russkom yazykovom soznanii [Conceptualization of a toponym in the Russian language

- consciousness]. *Jelektronnyj nauchno-obrazovatel'nyj zhurnal VGPU «Grani poznaniya»* [Electronic scientific and educational journal of VSPU "Facets of knowledge"], 2010, vol. 5(10), pp. 24-27.
32. Kubryakova E.S. *Yazyk i znanie: na puti polucheniya znanij o yazyke: Chasti rechi s kognitivnoj točki zreniya. Rol yazyka v poznanii mira* [Language and knowledge: on the way to obtaining knowledge about language: Parts of speech from a cognitive point of view. The role of language in the knowledge of the world]. Moscow: Jazyki slavjanskoj kul'tury, 2004, 560 p.
33. Langacker R.U. *Kognitivnaya grammatika* [Cognitive grammar]. Moscow: INION, 1992, 55 p.
34. Lotman Yu.M. *Kultura i vzryv* [Culture and explosion]. Moscow: Progress, Gnosis, 1992, 270 p.
35. Lugovaya E.A. *Toponim virtualnogo prostranstva kak kulturno-istoricheskaya kategoriya (na materiale epopei Dzh. R. R. Tolkiena «Vlastelin kolec»)* [The toponym of virtual space as a cultural and historical category (based on the material of J.R.R. Tolkien's epic "The Lord of the Rings")]: Abstract of PhD dissertation. Stavropol, 2006, 22 p.
36. Marševa L.I. *Strukturnye i nominacionnye tipy v dialektnoj toponimii Lipeckoj oblasti* [Structural and nominational types in dialect toponymy of the Lipetsk region]: Abstract of PhD dissertation. Moscow, 2008. URL: <http://imja.name/novostionomastiki/avtoreferaty-po-onomastike-5.shtml> (accessed 19.09.2020).
37. Makhmadzhonov O.O. *Istoriko-lingvisticheskoe issledovanie toponimii Gissarskoj doliny Tadžikistana* [Historical and linguistic study of the toponymy of the Hissar Valley of Tajikistan]: Abstract of PhD dissertation. Dushanbe, 2010. URL: <http://imja.name/novostionomastiki/avtoreferaty-po-onomastike-5.shtml> (accessed 19 September 2020).
38. Makhmadzhonov O.O. *Toponimiya Romitskogo regiona* [Toponymy of the Romit region]: Abstract of PhD dissertation. Dushanbe, 2005. URL: <http://imja.name/novostionomastiki/avtoreferaty-po-onomastike-5.shtml> (accessed 19 September 2020).
39. Murzaev E.M. *Očerki toponimiki* [Essays on toponymy]. Moscow: Mysl, 1974, 382 p.

40. Musukaev B.H. *Balkarskaya onomastika v paradigme sovremennoj lingvistiki* [Balkar onomastics in the paradigm of modern linguistics]: Abstract of PhD dissertation. Nalchik, 2007. URL: <http://imja.name/novostionomastiki/avtoreferaty-po-onomastike-5.shtml> (accessed 19 September 2020).
41. Nikolskaya T.E. Associativnoe pole lichnogo imeni [The associative field of a personal name]. *Semantika jazykovykh edinic: Doklady VI mezhdunarodnoj konferencii* [Semantics of language units: Reports of the VI International Conference]. Moscow, 1998, vol. 1, pp. 188-190.
42. Nikonov V.A. *Vvedenie v toponimiku* [Introduction to toponymics]. Moscow: Nauka, 1965, 179 p.
43. Pavlenis R.I. *Problema smysla: sovremennij logiko-filosofskij analiz yazyka* [The problem of meaning: a modern logical and philosophical analysis of language]. Moscow: Mysl, 1983, 266 p.
44. Pak S.M. *Toponimy v aspekte funkcionalnoj geterogenosti rechi/teksta* [Toponyms in the aspect of functional heterogeneity of speech/text]: Abstract of PhD dissertation. Moscow, 1993, 16 p.
45. Pier Ch. *Nachala pragmatizma* [The beginnings of pragmatism]. St. Petersburg: Lab. metafiz. issled. pri filos. fak. SPbGU: Aleteya, 2000, 316 p.
46. Podolskaya I.V. Kakuyu informaciyu neset toponim [What information does a toponym carry]. *Principy toponimiki* [Principles of toponymics]. Moscow: Nauka, 1964, pp. 87-89.
47. Polivanov E.D. *Statji po obshchemu yazykoznaniiyu* [Articles on general linguistics]. Moscow: Nauka, 1968, 376 p.
48. Polyanchuk O.B. O sochetanii strukturnogo i kognitivnogo podhodov pri analize proizvodnogo slova [On the combination of structural and cognitive approaches in the analysis of a derived word]. *Vestnik Voronezh. gos. un-ta* [Voronezh State University Bulletin], 2012, vol. 2, pp. 27-33.
49. Popova Z.D., Sternin I.A. Osnovnye cherty semantikokognitivnogo podhoda k yazyku [The main features of the semanticocognitive approach to language]. *Antologija konceptov* [An anthology of concepts]. Volgograd: Paradigma, 2005, vol. 1, 347 p.

50. Raevskaya O.V. *Slozhnye slova sovremennogo francuzskogo yazyka (imennoe slozhenie)* [Compound words of the modern French language (nominal addition)]: PhD dissertation. Moscow, 1981, 170 p.
51. Ruth M.E. Antroponimy: razmyshlenie o semantike [Anthroponyms: reflections on semantics]. *Izvestija Ural'skogo gosudarstvennogo universiteta* [Ural State University Bulletin], 2001, vol. 20, pp. 59-64.
52. Sizova E.A. *Lingvokulturologicheskij analiz urbanonimov (na materiale anglijskogo, russkogo i francuzskogo yazykov)* [Linguoculturological analysis of urbanonyms (based on the material of English, Russian and French languages)]: PhD dissertation. Pyatigorsk: PGLU, 2004, 194 p.
53. Sokolova E.N. *Onomasticheskoe prostranstvo drevnerusskih pamyatnikov pismennosti Kievskoj Rusi* [Onomastic space of ancient Russian monuments of writing of Kievan Rus]: Abstract of PhD dissertation. Chelyabinsk, 2010. URL: <http://imja.name/novostionomastiki/avtoferaty-po-onomastike-7.shtml> (accessed 19 September 2020).
54. Sternin I.A. O nacionalnom kommunikativnom soznanii [On the national communicative consciousness]. *Lingvisticheskij vestnik* [Linguistic Bulletin]. Izhevsk, 2002, vol. 4, pp. 87-94.
55. Superanskaya A.V. *K probleme opredeleniya topoformantov* [To the problem of topoformant determination]. Moscow: Nauka, 1984, 178 p.
56. Superanskaya A.V. *Teoriya i metodika onomasticheskikh issledovanij* [Theory and methods of onomastic studies. Moscow: Nauka, 1986, 256 p.
57. Tolstaya S.M. Priznak v yazyke kultury [A sign in the language of culture]. *ZhS*, 2001, vol. 3, pp. 55-56.
58. Tolstoy N.I. *Jazyk i narodnaja kul'tura. Oчерki po slavjanskoj mifologii i jetnolingvistike* [Language and folk culture. Essays on Slavic mythology and ethnolinguistics]. Moscow: Indrik, 1995, 509 p.
59. Tuzhikova D.B. *Ojkonimy v ispanskoj yazykovoј kartine mira* [Oikonyms in the Spanish language picture of the world]: PhD dissertation. Voronezh, 2013, 231 p.
60. Fedotova T.V. *Russkaya toponimicheskaya sistema Vostochnogo Zabajkalya* [Russian toponymic system of Eastern Transbaikalia]: Abstract of PhD dissertation. Ulan-Ude, 2012, 44 p.

61. Frolov N.K. Otrazhenie ponyatij duhovnoj kultury v regionalnoj sisteme russkoj toponimii [Reflection of the concepts of spiritual culture in the regional system of Russian toponymy]. *Leksicheskie i leksiko-grammaticheskie issledovanija* [Lexical and lexical-grammatical research]. Voronezh: Voronezh State University Publ., 1984, pp. 90-94.
62. Khvesko. T.V. Kognitivnoe opisaniye formirovaniya toponimov [Cognitive description of the formation of toponyms]. *Jazyk i kul'tura* [Language and culture]. Tomsk: Tomsk State University, 2008, part 3, pp. 77-82.
63. Shcherbak A.S. *Kognitivnye osnovy regionalnoj onomastiki* [Cognitive foundations of regional onomastics]: Abstract of PhD dissertation. Tambov: Tambov State University, 2008, 319 p.

ДААННЫЕ ОБ АВТОРЕ

Ковлакас Елена Федоровна, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры «Гуманитарные дисциплины»
Государственный морской университет имени адмирала Ф.Ф. Ушакова
пр. Ленина, 93, г. Новороссийск, Краснодарский край, 353908, Российская Федерация
amica.2013@mail.ru

DATA ABOUT THE AUTHOR

Elena F. Kovlakas, Ph.D., Associate Professor, Associate Professor of the Department of Humanitarian Disciplines
Admiral F.F. Ushakov State Maritime University
93, pr. Lenin, Novorossiysk, Krasnodar Territory, 353908, Russian Federation
amica.2013@mail.ru
ORCID: 0000-0003-0655-3952

Поступила 07.09.2021
После рецензирования 03.10.2021
Принята 17.10.2021

Received 07.09.2021
Revised 03.10.2021
Accepted 17.10.2021